Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 12:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tam też będziecie przynosić wasze całopalenia i wasze rzeźne ofiary, wasze dziesięciny i szczególne dary\* z waszej ręki, wasze ofiary ślubowane\*\* i dobrowolne oraz pierworodne z waszego bydła i owiec.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) szczególny dar, תְרּומָה (teruma h), lub: dar wznoszony, dar, datek, od staroaram. r-y-m, czyli: dać, lub od ak. taramu, czyli: nakładać opłatę, <x>50 12:6</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wasze dziesięciny i szczególne dary z waszej ręki, wasze ofiary ślubowane : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)